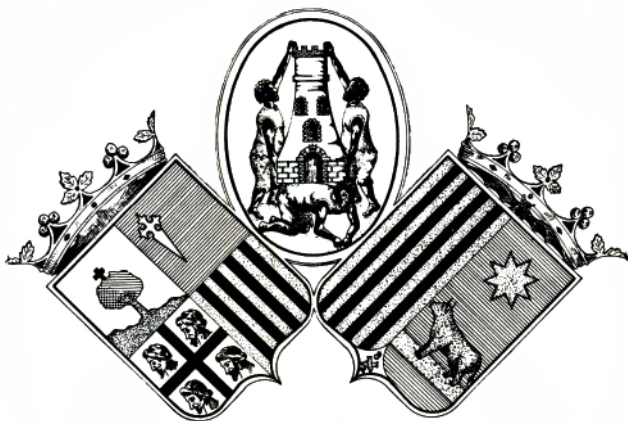




GILETA

Febrero 2019 Número 71



Foto: Centro de Estudios del Jiloca

El pasado 5 de octubre recibimos con alegría la noticia de que el Premio Nobel de la Paz 2018 había recaído en el ginecólogo congoleño Denis Mukwege, (1955), compartido con la activista yazidí Nadia Murad, “por sus esfuerzos para terminar con el uso de la violencia sexual como arma de guerra y en conflictos armados; Mukwege ha dedicado su vida a defender a las víctimas de violencia sexual en tiempos de guerra y Murad es el testigo que cuenta los abusos perpetrados contra ella y contra otros”, argumentó el Comité Nobel Noruego.

Desde el hospital de Panzi, Mukwege realiza todos los días de doce a quince operaciones para salvar la vida de las mujeres, ofreciendo a las víctimas la oportunidad de escapar de las fuerzas de la muerte, mientras forma al personal de apoyo que le ayuda. Este premio otorga una mayor visibilidad a la resistencia de la sociedad civil congoleña contra las fuerzas del Estado y las multinacionales que se enriquecen a costa de su miseria y sufrimiento. Dedicó el galardón a todas las supervivientes de la violencia sexual: “Esto demuestra que vosotras [las mujeres] ya habéis sido reconocidas. Este premio no tendría sentido si no reconociera la lucha de la mujer”.

Nadia Murad (1995) es “una de las cerca de tres mil niñas y mujeres que han sufrido abusos sexuales como parte de la estrategia militar del Estado Islámico que usa ese tipo de violencia como un arma contra los yazidíes y otras minorías religiosas. Tras tres meses de cautiverio logró escapar y empezó a denunciar los abusos que habían sufrido ella y otras mujeres. Tuvo el extraordinario coraje de contar su propio sufrimiento y de ayudar a otras víctimas”, dijo el Comité Nobel. “Comparto este premio con los yazidíes, iraquíes, kurdos y otras minorías perseguidas y las incontables víctimas de violencia sexual en todo el mundo”, escribió en su página web honrando a su madre, asesinada por el grupo yihadista.

Es importante reconocer el trabajo de quienes dedican su vida y su energía a trabajar en pro de la justicia, la igualdad, la dignidad y los derechos humanos, base de la seguridad colectiva.

Noticias 3**Gracias Elena 3****La lluvia 3****Daniel Forcén Esteban 3****La Ofrenda 3****Luis Fabra 4****¡Memoria! 5****Rafael Nogués 5****Centro de Interpretación 6****Fiestas de verano 7**

3



3

Colaboraciones 8**Toponimia del pueblo 8****Chopos cabeceros 12****Romances y versos 16**

16

Estudio-Investigación**Padre Sellaras (III) 18**

18

Ecología en “Gileta”**Usillos 20**

20

¡Gracias Elena!

Desde Gileta, queremos agradecer a Elena Sequí Miguel que cuelgue todas las Giletas en la página del pueblo, desde la 51 hasta la 70. Os las podéis descargar, en pdf y en color. La dirección es:

<http://torrelosnegros.org/gileta.htm>



La lluvia

La primavera fue lluviosa, como comentábamos en el anterior número de Gileta, y el otoño lo ha seguido siendo... las cosechas habían ido muy bien y aunque las tronadas deshicieron caminos y fuentes e hicieron algún que otro desperfecto en forma de goteras, siempre se agradece que la tierra reciba el agua, siempre bienvenida. Pedro Gimeno nos manda esta foto de la fuente del Chorrillo.

Daniel Forcén Esteban

Lo seguimos en la 38 edición del Open Internacional Villa de Benasque. Pese a no ser el ganador, Heraldo lo situaba entre los líderes que cumplieron los pronósticos, junto con el checo Peter Prohaszka, el ucraniano Vladimir Baklan el ruso Maksim Chigaev y Elizhar Ubilava. Participaron 455 jugadores, de los que 24 eran Grandes Maestros, como nuestro Daniel; 24 Maestros Internacionales, 4 Grandes Maestras y 8 Maestras internacionales en categoría femenina. Daniel participó en el torneo ocupando el puesto 16, con 2567 puntos.

Volvimos a tener noticias de él porque el sábado 6 de octubre de 2018, se celebró en las instalaciones del Estadio Miralbueno El Olivar, el Trofeo Ibercaja Ciudad de Zaragoza de Ajedrez, “donde el aragonés, Daniel Forcén se impuso tras un ajustadísimo final al superar a todos sus rivales y a un jugador tan excepcional como el hispano argentino, Gabriel del Río, al que venció de forma muy apretada en unas hermosas partidas finales (...) De esta forma, el mejor ajedrecista aragonés de todos los tiempos, Daniel Forcén, logra su tercera victoria en este torneo que una vez más contó con una inscripción de lujo no solo por los muchos jugadores que hasta nuestras instalaciones llegaron, sino también por el nivel de los mismos. Una cita que congregó a más de 100 jugadores de todas las categorías que sin duda brindarán un sensacional espectáculo ajedrecístico para todos los amantes de este deporte”.

(Daniel venció en las ediciones de 2015, 2016 y en la de este año).

La ofrenda

Un año más, Torre los Negros participó en la ofrenda de flores, con su estandarte con el Padre Selleras, la cesta de flores y el cartel. Salió el grupo en Heraldo, en la página 54 del sábado día 13 y los oferentes nos han facilitado la foto que salió, que es la que acompaña esta noticia. 33 personas a las que nos sumamos quienes no podemos ir pero nos gusta que nos representen.





Luis Fabra

Nos alegró ver en Heraldo de 12 de septiembre de 2018 la entrevista realizada a Luis, que reproducimos por su interés junto con la fotografía que acompañaba la contraportada del periódico, de Guillermo Mestre. Algunos os acordaréis de Luis pequeño, corriendo por el Solanar, donde está la casa familiar en Torre los Negros. Hijo de Vicente Fabra y Asunción Garcés. Vicente era de Torre los Negros y Asunción era de Lidón pero vivieron en La Torre. Sus hermanos nacieron en Torre los Negros y luego se fueron a vivir a Barrachina puesto que su padre era secretario allí. Nos dicen que cuando estaba en Torre los Negros iba de ayudante de José Alías, que era secretario en Torre los Negros y en Cosa y era muy buena persona.

Nacido en Teruel en 1970, Luis es profesor titular de Contabilidad y Finanzas de la Facultad de Economía y Empresa de la Universidad de Zaragoza.

¿Cómo fueron sus primeros años de Teruel a Zaragoza?

Mi padre era secretario de administración local. Mi familia es de un pueblo cerca de Calamocha, Barrachina. Soy el pequeño de seis hermanos y mi padre tenía la costumbre de que a los 11 años nos mandaba fuera. Era de familia agrícola, pero tuvo un problema físico que hizo que se dedicara a estudiar y él quiso que sus hijos estudiaran. A los tres primeros los mandó a Teruel internos y luego, los tres siguientes, como los mayores ya estaban haciendo Magisterio y Filosofía y Letras en Zaragoza, nos vinimos aquí.

¿Cuándo comenzó su interés por el mercado inmobiliario del que ahora es experto?

Soy profesor titular del departamento de Contabilidad y Finanzas, pero mi tesis doctoral la hice sobre valoración de los bienes inmuebles e impacto económico en la empresa. Básicamente se trataba de analizar el riesgo del crédito hipotecario según los métodos de valoración. Afortunadamente se publicó en 2003 por el Ministerio de Economía y Hacienda y llegó a manos del Colegio de Registradores, que me fichó de asesor externo para crear las estadísticas del colegio. En esa tesis se ponían las bases de lo que era el riesgo de lo que luego ocurrió, el estallido de la burbuja.

¿No me diga que vio venir la crisis inmobiliaria?

Bueno. Está escrito. En mi tesis señalaba cómo los criterios de valoración de las sociedades de tasación estaban dando lugar a una inflación de precios, que llevaba a otorgar créditos por encima del valor real de las viviendas. Si había un ajuste, esos créditos iban a ser fallidos, que es lo que luego ocurrió. Entonces no había apenas estadísticas, se hablaba de la opacidad del mercado inmobiliario. A mí me encargaron elaborar esas estadísticas y tuve que formar un equipo de análisis, Gaminin. En Aragón contamos con el portal miaragon.es lanzado este año con el apoyo del sector.

¿Se atreve a señalar a los culpables del pinchazo?

Ahí todo el mundo pudo haber sido culpable. Nos dejamos llevar por una inercia, pero yo creo que si hubiese existido una regulación en el ámbito hipotecario que hubiese exigido que las tasaciones se hubiesen realizado a precio de compraventa y no a precio de oferta, las cosas hubiesen sido muy distintas porque no se hubiese trasladado al mercado esa sobrevaloración. Lo lamentable es que la normativa de tasación no ha cambiado, aunque se tiene acceso a más información.

¿Hay riesgo de una nueva burbuja con la subida actual de precios de los pisos?

En otros sitios de España, Madrid y las zonas de sol y playa, puede que estén en ese escenario, pero en Aragón, no. Hay dos factores fundamenta-



les: la población y los salarios. Estamos en una población estable y los salarios están planos. Los fundamentos de la recuperación actual no tienen nada que ver con los de aquella época. Estamos ante un ciclo de recuperación y de vuelta a la normalidad, no de burbuja, afortunadamente. Podemos decir que hemos aprendido de lo que ha ocurrido en los últimos años.

La crisis terminó con máximas como 'la vivienda nunca baja'.

Sí. Hemos acabado con esos lemas del mercado porque puede bajar, y mucho, y los tipos de interés pueden subir. Al final se trata de ciclos y hemos visto que hay que andar con prudencia.

Pero, ¿ser propietario sigue siendo una cuestión cultural?

También se ha aprendido y se ha visto que el alquiler es una figura digna. Hemos pasado de menos de un 7% de personas que vivían de alquiler a más de un 25%. Parte es por cambio cultural, aunque en la mayoría de los casos ha sido por necesidad. Los niveles salariales han llevado a que muchas personas todavía no puedan optar a la compra, pero hay un mayor respeto hacia el alquiler. Los padres ya no dicen a sus hijos que alquilar es tirar el dinero. Es una alternativa más que razonable.

¡Memoria!

En Torre los Negros ha habido una nueva actividad, organizada por la Comarca del Jiloca en colaboración con el Ayuntamiento, un taller de estimulación neuronal o taller de memoria dirigido a mayores de 60 años. Las sesiones se celebran en el bar y ha habido una buena respuesta. Por cierto, que tenemos una nueva encargada del bar: Siham, a la que damos la bienvenida.

Rafael Nogués Collados

Rafa también se asomaba al Heraldo de Aragón el día 25 de noviembre de 2018, con fotografía de Guillermo Mestre, haciendo referencia a la Red de la experiencia, en la que profesorado jubilado colabora de forma gratuita con los centros docentes, en este caso el IES Pablo Serrano de Zaragoza. Son 115 los docentes que participan en esta Red ofreciendo 49 actividades formativas (educación musical, arqueología, astronomía, mujer e igualdad, economía solidaria, cuentacuentos, ciencia ficción, educación sexual, teatro) sin que suponga suprimir puestos de trabajo.

Tras 33 años como docente, 31 de ellos en el instituto Pablo Serrano como profesor de Administración de Empresas en Formación Profesional, Rafael Nogués se jubiló a finales del curso 2015-2016. "Me gusta la docencia, pero por razones personales me venía bien retirarme y también es una forma de dejar paso a los jóvenes, que falta hace", cuenta. El curso pasado prefirió tomárselo con calma y este se ha lanzado.



Su compromiso e inquietudes personales desde hace dos décadas con la economía solidaria, los lleva ahora a las aulas con conferencias y un juego en el que pretende que los jóvenes “tomen conciencia sobre las consecuencias del actual modelo económico” y desarrollen un espíritu crítico “conociendo alternativas como las finanzas éticas y la producción sostenible”.

Centro de Interpretación del Chopo Cabecero y otras obras

El Comarcal del Jiloca, en su edición de 19 de octubre de 2018, recogía en su página 6 la noticia: Torre los Negros trabaja ya en su Centro de Interpretación del Chopo Cabecero. El proyecto, sobre un presupuesto de cien mil euros, tiene una ayuda de 98.850 euros del Fondo de Inversiones de Teruel. El municipio de Torre los Negros, que acogió la segunda de las Fiestas del Chopo Cabecero (en 2010), contará a final de año con un centro de interpretación del hábitat, paisaje y costumbres sociales que rodean a estos centenarios árboles, de los que el pueblo tiene varios buenos ejemplos en sus riberas y arboledas. El Boletín Oficial de la Provincia de Teruel ya publicó el pasado 21 de septiembre la exposición pública del proyecto, redactado por el arquitecto Ángel de Asís Pardillos.

El Centro de Interpretación se ubicará en una nave, con paneles explicativos y exposición de las herramientas que se han usado siempre para cuidar y escamondar estos árboles. Incluirá también, en su oferta difusora e interpretativa, un paseo entre estos chopos de las riberas del río Pancrudo (cuyo acondicionamiento está previsto). Se quiere, además, que el Centro contribuya a la conservación de estos árboles.

La noticia iba acompañada de una fotografía de la II Fiesta.

Diario de Teruel del día 22 de septiembre también recogía la noticia y las palabras del alcalde, Manuel Gambaro: “Consiste en una nave donde irá el centro de interpretación con exposiciones y explicaciones y, además, de un paseo por el río Pancrudo donde irá un parque lineal. El centro mostrará las herramientas antiguas que se utilizaban en la escamonda de estos singulares árboles característicos de las parameras turolenses y donde el río Pancrudo es uno de los mejores exponentes”.



Además, se está preparando un tanatorio en Torre los Negros, en el multiservicio.

Y en el Boletín Oficial de Aragón de 26 de noviembre aparecía publicado un anuncio del Servicio Provincial de Economía, Industria y Empleo de Teruel, por el que se somete a información pública la admisión definitiva de la solicitud del permiso de investigación de recursos de la sección D) “Cosa” número 6559, para carbón, en los términos municipales de Cosa, Torre los Negros y Bañón, provincia de Teruel. Lo que se hace público con el fin de que cualquier persona física o jurídica interesada, pueda presentar alegaciones en el plazo de veinte días. Firmado Ángel Lagunas Marqués.

Las fiestas de verano 2018

El miércoles, víspera de fiestas, por la noche, se hizo la proyección audiovisual de Javier Camacho “Expedición al techo del mundo. Everest 8848 metros”, en el pabellón, con asistencia de todo el pueblo prácticamente y ronda de preguntas.

El jueves chupinazo y pregón y la charanga recorriendo todo el pueblo... y un cielo negro negro... que respetó el día. Nos pesamos en la báscula de nuevo. Mientras tanto los chavales estuvieron jugando al fútbol aprovechando que había mucha gente.

La cena popular como siempre, congregó a mucha gente. Ronda con ron quemado por todo el pueblo; había jotos de Estampa Baturra, pero también participó la gente del pueblo; Mariola y Carmen bailaron la jota en el pairón de Los Santos.

El viernes cosas para niños por la mañana y los torneos de pádel en el campo nuevo al lado del balneario, baloncesto, guiñote, rabino, típico de todas las fiestas, a lo que se añadió campeonato de petanca.

Fuego de campamentos con una pareja que interpretó un rap con letra del pueblo... y una obra de teatro y los bailes, muy bien organizados.

Un cuento recorrió las calles, “Cuentico contáo”



El sábado se siguió con todos los torneos y se hicieron los disfraces infantiles.

La comida popular fue novedosa: paella para todos. Y también fue novedoso el lugar, ya que se pusieron las mesas y los bancos en la rambla, sin ruidos, con buen tiempo y estuvo muy muy bien.

Birratlón: Por parejas mixtas, había que correr y beber cerveza.

Por la noche los disfraces adultos. El programa “La voz”, los Cazafantasmas, botellines Heineken, Trogloditas, Marcianos...

El domingo por la mañana hubo carretones, /toros en carretilla/. Por la tarde después de la chocolatada, como fin de fiestas, se hincharon globos y los niños los pincharon con palillos, “la globotá”.

noticias

Crónica de Javier y
Marta Fraj Barrado



Toponimia del Pueblo

por **Salvador Doménech**

fotos de **Carlos Carreter**

Os presentamos una verdadera joya, la colaboración de Salvador Doménech que ha realizado un estudio pormenorizado de la toponimia de Torre los Negros. Las fotos son de Carlos Carreter.

Os recomendamos leerla despacio y cuando vayáis al pueblo, recorrer esos lugares con el papel en el bolsillo, para identificar los elementos que Salva nos propone.

Como es muy extensa, la vamos a presentar en éste y el próximo número de Gileta.

El Diccionario de la Real Academia Española (DRAE) define la palabra topónimo como un “**nombre propio de lugar**”. Etimológicamente, *topos* procede del griego y significa ‘lugar’ y *-ónimo* significa ‘nombre’, por lo tanto, ya la propia palabra nos da una pista. De igual forma, la *toponimia* es la ciencia que estudia los topónimos o nombres propios de lugar.

Una de las **características más importantes de los topónimos** es que, en la mayoría de las ocasiones, proceden de alguna particularidad del lugar al que nombran que sea única de dichos sitios. Sin embargo, en algunas ocasiones, los topónimos también tienen su origen en nombres propios de personas o incluso apellidos. Por otra parte, algunos topónimos poseen un origen desconocido pues proceden de nombres en lenguas antiguas que, por problemas de tradición o de cambio en la evolución de los sistemas lingüísticos, no sabemos muy bien qué significan ni a qué pueden hacer referencia.

Los topónimos nacen, por lo general, vinculados a algún accidente geográfico característico del lugar al que designar; por ejemplo, la orografía, el agua, la vegetación, los animales, el tipo de piedra, los colores, el cultivo, el camino, etc. Así, todos los topónimos suelen estar directamente vinculados con las condiciones geográficas y físicas del lugar.

Nuestro pueblo, Torre los Negros, es riquísimo en toponimia tanto mayor como menor, siendo esta última más abundante y desconocida, ya que muchos de ellos no los encontramos escritos ni siquiera en los mapas actuales.

Pasemos a analizar el posible significado de ellos basándonos en la observación sobre el terreno, definiciones del DRAE, las aportaciones necesarias de otros autores y de los mayores del pueblo.

LA UROSA: Junto al término de Godos, detrás de la Arnachosa. Nombre formado por el nombre uro más el sufijo locativo abundancial “osa”.

Uro según el DRAE referencia al arce negro o de Montpellier, de lo que deducimos que el nombre hace referencia a una zona con abundancia de estos árboles. Es un tipo de árbol que se aclimata perfectamente hasta altitudes de 1000 metros por lo que estimamos muy posible que, aunque en el momento actual en la partida reseñada no haya arboles, si que los hubiera en tiempos pretéritos. Tengamos en cuenta que gracias a la potente maquinaria agrícola de la actualidad los campos se han transformado severamente cambiando su fisonomía.





LA SILVIOSA: Del latín *silvossus*, significa boscoso, selvoso.

No hay que entender una selva tropical ni un bosque frondoso sino una zona con matorral sin cultivar, aunque a día de hoy ha desaparecido prácticamente todo el matorral y la zona se labra.

LA ARNACHOSA: El nombre hace referencia a los “arnachos o asnachos”, planta leguminosa con flores de color rosado. Resulta ser un buen indicador de la presencia de yeso en el suelo.

BARRANCO DE LA VASQUERUELA: Es típico de Aragón formar los diminutivos con el sufijo “uela”. De lo que deducimos que Vasqueruela es el diminutivo de Vasque que proviene de latín “*Vasculum*” que significa abrevadero, bebedero, pila, lavabo. Vecinos del pueblo nos han corroborado que en otra época en este barranco muy cercano a la fuente de Zarzuela, abrevaban los animales ya que se embalsaba el agua.

ZARZUELA: Despoblado medieval con fuente del mismo nombre. Parece que el origen del nombre del lugar podría proceder de la palabra zarza, en la documentación la aldea aparece citada de diversas formas, como *Zarzuela*, *Sarçuela*, *Çarçuela*, *Çarçuela de la Loma* o *Sarçuela de la Loma*. La primera vez que tenemos noticias de ella aparece nombrada como *Sarçola*, y se trataba del reparto de rentas realizado en 1205 por el obispo Castrocol en el que se adjudicaba a la iglesia de San Andrés de Daroca las rentas de la aldea; en 1260 vuelve a ser citada entre las localidades que pertenecen al Obispado de Zaragoza pero esta vez como *Sarçuela*. (Fuente Xilocapedia).

CABECICO TOBAR: De toba, piedra caliza muy porosa y ligera que se forma por precipitación de cal disuelta en agua o por acumulación de cenizas u otros elementos volcánicos muy pequeños. La base de este pequeño cabezo situado a la izquierda y junto a la carretera hacia Barrachina, está labrado y allí aflora la citada piedra que entendemos que le da el nombre.

FUENTE DEL PIOJO: Pascual Riesco Chueca en un artículo publicado titulado *Toponimia y oralidad* nos propone lo siguiente:

Fuente del Piojo: Frecuentísimo en Castilla y presente, con ambientación picaresca, en los clásicos

(Cervantes, Quevedo). La referencia al piojo, mediante la figura retórica de la sinécdoque de número (“del piojo”, y no, como sería de esperar, “de los piojos”), parece sugerir que tales fuentes eran frecuentadas por gente de paso, vagabundos y mendigos, cuya baja estimación social les acarrearía este blasón. Allí se lavarían, pondrían la ropa al sol y catarían piojos.

Esta fuente se encuentra por la chocolatería, muy cerca de la carretera que va a Barrachina, por lo que reúne todos los requisitos de ser lugar de paso de transeúntes como propone Riesco.

CAÑADA RANDO: Rando proviene de la raíz celta *RAND*, los romanos la tradujeron al latín como frontera.

Esta cañada se encuentra en el límite de los términos de Torre los Negros con Torrecilla, exactamente con el Cuartón que pertenece a Torrecilla, por lo que pensamos que se refería a la cañada que estaba en el límite o frontera con Torrecilla del Rebollar.

EL BARANDILLO: Diminutivo de baranda, del sánscrito *bandar*, pasa al latín románico como *bandus*, se corrompe en el latín medieval en *barandus*, terminando en castellano como *baranda*, que significa límite, balcón (Roque Barcia).

Lo encontramos del cementerio hacia el Raso, por el camino que va a la entrada al monte, y conforma el límite del altiplano con la quebrada (interrupción de continuidad de un terreno) que se precipita hacia la vega del río.

EL RASO: Hace referencia a una zona llana pero no precisamente fértil. Se encuentra en la entrada al monte y no se labra.

LA VEGA: Terreno llano y fértil, junto al río y Ramblares.

TORMOS: Tormo se define como peñasco que asemeja hito o mojón. Este paraje se encuentra entre la carretera del puente San Miguel y la base de los Cabezos Chicos.

EL CABEZO LOS CHICOS: Este topónimo es un claro ejemplo de las alteraciones de los nombres cuando la transmisión entre generaciones resulta ser principalmente oral. Dicho así, el topónimo hace referencia a un solo cabezo de unos chicos sin identificar. Si observamos el lugar nos daremos cuenta de que hay más de un cabezo, situados entre los Ramblares y la rambla

del Povar y que en la otra parte de la rambla del Povar se encuentran los cabezos grandes y majestuosos. Ello nos hace pensar que en su momento, cuando se dio el nombre a ambos cabezos y para diferenciar los grandes de los pequeños, a estos se les denominó chicos, “**Los Cabezos Chicos**” que sí que tienen significado y lógica, por lo que pensamos que éste fue el nombre original.

LOS SANTANARES: Con sus correspondientes fuentes, aunque la más conocida sea la del abrevadero junto al camino de Villanueva, barranco abajo en años de nieves afloran otras menos caudalosas. Hace treinta años cuando empezamos a oír este nombre, se pronunciaba como los antanares, que al igual que santanares no significan nada. Partiendo de la base de que los nombres nacieron de lo que la gente que los bautizó veía sobre el terreno, observamos que lo que allí se encuentra como accidente geográfico es un **HONTANAR** que el DRAE, Diccionario de la Lengua Española lo define como “lugar en el que nacen fuentes o manantiales”, por lo que estimamos que el nombre original que reflejaría las características del lugar sería el de **Los Hontanares**.

LA POLONDERA: Situada prácticamente en el Cuartón en el límite del término con Torrecilla. Uso metafórico de la palabra latina *Podium* que significa “**plataforma elevada**”, del terreno por supuesto.

EL CUARTÓN: Situado dentro del término de Torrecilla siendo la mayoría de propietarios de Torre los Negros, con derecho a cazar de estos últi-

mos. Estos terrenos se transformaron del monte rebollar en su momento. Significa “**división del terreno de forma cuadrangular**”, más o menos así se hizo.

PUENTE DE LOS HOCINOS: Situado sobre el Arroyo de los Calderones por un lado y Rambla de las Pozas por el otro, forma parte del antiguo tramo de la carretera N-211, ahora desviado, que une Alcolea con Tarragona. El nombre al puente se lo dan los hocinos, que en este caso se refieren a los “campos de labor que dejan las quebradas de las montañas junto a los ríos.”

LOS CALDERONES: Aumentativo de caldera. Situados en la cabecera del arroyo que lleva su nombre, apenas visibles por la acción del hombre. Se definen como “huecos de erosión creados en la base de ramblas y arroyos a causa de la precipitación de las aguas”.

EL GUILLOMAR: De guillomo, arbusto de terrenos rocosos, medicinal. Situado en la cabecera del Arroyo de los Calderones.

LA MENGAS: Situada por el camino de Villarejo frente a la Silviosa, se trata de una forma montañosa. Respecto a su significado Guillermo García Pérez nos propone lo siguiente, “*contra lo que suele escribirse, pienso que menga, mingo, monga y derivados aluden a una forma montañosa concreta, redondeada, convesa, elipsoide, no muy alta y en consecuencia no tiene nada que ver con Domingo, Dominga o cualquier otro beneficiario o poseedor. Las mingas, mongas, mengos, en masculino o en femenino son relativamente frecuentes*

en las cercanías de Madrid”. En la provincia de Teruel el más famoso sería Puertomingalbo (puerto alto de montaña), y muy cerca del pueblo el puerto Mínguez. En el caso de La Menga de Torre los Negros se identifica con lo descrito, una formación montañosa redondeada no muy alta.





LOS RUBIALES: Situados en el comienzo del camino de Villarejo, al otro lado del río. **El nombre hace referencia al color de la tierra arcillosa que es de color rojizo.**

LAS MORATILLAS: Con su correspondiente camino que va desde el peirón de la Purísima hasta la rambla las pozas por el alto de Las Moratillas. El escritor Guillermo García Pérez en su libro *Las Rutas del Cid* comenta que, “*En Castilla y Aragón, Las Moratillas suelen ser cerros elevados más o menos sobresalientes y por lo general redondeados*”. Esta descripción encajaría con lo existente en el paraje en cuestión de Torre los Negros.

EL BLASCO: Entre la Hoya la Sierra y el Valseco, por el camino carrazarazuela y el de Villanueva, con su correspondiente corral. El nombre *Blasco* es una variante del antiguo nombre hispánico *Velasco* que procede del euskera *bela* que significa herbal, hierba, más el sufijo *ko* que determina la procedencia nos daría como significado “**Los Pastos**” (Luis Mª Mujika Urdangarin). Pudo haber sido en su momento una zona de pastos comunales.

EL CUCO: Paraje situado junto al Puente de los Hocinos, a la derecha del Arroyo de los Calderones. Algunos autores creen que el nombre de animales, en toponimia, no determina una singularidad geográfica por sí mismo, ya que estos no permanecen invariablemente en el mismo lugar, y otros de su misma especie habitan

otros parajes del mismo término municipal. Alvaro Games de Fuentes propone lo siguiente, “*no se refiere al ave conocida, sino que está en relación como ha demostrado J. HUBSCHMID con el vasco kukur que significa cresta*”, entendida esta como la parte alta de una montaña, su cumbre.

LA GRILLERA: A continuación del Blasco, con su correspondiente corral. En la misma línea que el anterior, se trata de un zoónimo. La autora Mª Teresa Álvaro Martí defiende que este topónimo que existe en muchas partes de España hace referencia en sentido figurado a **una depresión del terreno**. En nuestro caso, así es, estando en su parte alta el citado corral, aunque la misma partida también conforma una parte plana.

EL RENDARIO: Situado junto al término de Cosa, por la parte de Gileta. El nombre deriva del verbo rendar, que significa binar la tierra, o sea labrar la tierra dos veces antes de sembrar. Es posible que en su momento, debido a la pobreza de la tierra tal vez, y ante la falta de los abonos que ahora se utilizan, se tuviera que realizar esta labor para enriquecer un poco más la tierra antes de sembrar.

RAMBLA DEL POBAR: Saliendo del pueblo hacia el puente de San Miguel, la segunda rambla a la izquierda. Deriva de pobo que significa álamo, chopo, del latín *popus*, se refiere a un lugar caracterizado por la abundancia de chopos.

Chopos cabeceros

por Chabier de Jaime

Última semana de octubre. El fresco invade el ambiente. Las primeras rosadas cubren los prados en las Tierras Altas de Teruel. Con pereza, y con anhelo por los agricultores, las masas de aire húmedo entran desde el Mediterráneo dejando unas lluvias serenas sobre la tierra, reseca tras unos veranos cada vez más largos. Los viejos frutales del huerto siguen enverando. Se hidratan las hierbas de las vegas, se activan los hongos de los bosques. Se refresca el valle.

Los árboles y arbustos caducifolios, agotados tras la intensidad estival, buscan con urgencia el descanso del otoño. Retiran las clorofilas de las hojas permitiendo que asomen pigmentos enmascarados. Vizcoderas, gabarderas y agrillos entreveran sus rojos y amarillos en el monte. Nogueras, manzanos y cirojeras, hacen lo propio en el hortal. Y, en la larga riera que baja de la sierra, en ese largo oasis entre peñas y secanos, los viejos chopos cabeceros ya lucen miles de doradas hojas en sus largas ramas. Un efímero lujo en la austeridad del páramo.

Son parajes sin par. Senderos amables entre árboles centenarios. Chopos, podados por generaciones de campesinos, que han ofrecido las vigas de la masada o de la paridera, leña para el hogar o para el horno, pasto y sombra para los rebaños de ovejas. Son verdaderas esculturas vivas, el trabajo de las personas sobre el humilde chopo. Cada árbol, una obra de arte, con huecos y grietas, que ofrecen texturas y dibujos sorprendentes. Una síntesis entre dos especies: *Populus nigra* y *Homo sapiens*.

Es el parque infantil donde volver a ser niños -ahora con tus hijos- subiéndote a la cabeza de un chopo, en un retorno a la infancia y a nuestro pasado evolutivo. Es el estudio fotográfico donde disfrutar con la cámara captando esas imágenes reales o soñadas. El lugar secreto a donde llevar a la cesta los frutos y los hongos que ofrece el otoño. O donde observar con los prismáticos a los pequeños pájaros que descansan en sus ramas en su

largo viaje hacia tierras africanas. Son espacios de silencio, de soledad. También de olvido.

Árboles que, como el muro del bancal o el viejo palomar, parecen esperar el final de sus días, hijos de una sociedad rural que desaparece. Pero también árboles que albergan formas de vida escasas y amenazadas, que son testigos de la historia de unos pueblos, que son el fruto de la sabiduría popular en la obtención sostenible de recursos. Y, sobre todo, unos paisajes irrepetibles. Dehesas fluviales de docenas de kilómetros entre hortalas, secanos y duros pastos. Un patrimonio cultural y ambiental exclusivo de la cordillera Ibérica y que forma parte de la identidad de este rincón de Europa.

¿Cómo podíamos dar a conocer a estos paisajes en una sociedad cada vez alejada, cada vez más incapaz de interpretarlos? Pues, a propuesta de nuestros amigos de VoluntaRíos, organizando una fiesta.

Una fiesta que desvele los secretos rincones de estas montañas, tan poco aparentes, tan desconocidos. Las vales del Alto Alfambra, los agrestes cañones del Guadaloque, las ramblas que fluyen entre páramos hacia el Pancrudo, la dulce llanura cerealista del Campo Romanos, los estrechos del Aguasvivas o los humildes arroyos del Alto Martín.

Porque tenía que ser una fiesta itinerante. Cada año en un valle y en una comarca diferentes. Cada año organizándola, codo con codo, con una nueva asociación cultural y un nuevo ayuntamiento. Cada año, haciendo nuevos amigos, descubriendo nuevos paisajes.

Aguilar del Alfambra, Torre los Negros, Valdeconejos, Ejulve, Cuencabuena, Lechago, Blesa, Huesa del Común, Aliaga, Badules, Allepuz y Jorcas han sido huéspedes de la fiesta.

Una fiesta que celebra la llegada del otoño, ese otoño breve que ofrece anualmente esta olvidada cordillera. La tierra de los celtíberos, la tierra donde mejor se comunica uno con los dioses, en palabras de Estrabón.

Una fiesta que comienza con un paseo junto a alguno de sus



humildes ríos, bajo la fronda -ya en retirada-de estos árboles gigantes. De estos *ents*, que apuntaría Tolkien. En la que se recuerda el trabajo de los campesinos que crearon, cuidaron y aprovecharon estos árboles. Realizando la escamonda de un par de árboles, hoy -eso sí- de la mano de jóvenes motosierriistas. Desmochar los chopos cabeceros para rejuvenecerlos, para dar vitalidad. Asombrándonos, una vez más, con el estruendo que provoca la caída de cada viga, mientras que rompe el silencio del valle.

Una oportunidad de descubrir la arquitectura popular de estos pequeños pueblos, las discretas iglesias, las masadas, los peirones. Ese molino cuidadosamente restaurado. Ese castillo que se yergue en el cerro. Los caprichosos pliegues formados en la última orogenia. Museos al aire libre dedicados al rico patrimonio local.

O de saborear ese queso del Alto Alfambra o de La Val, ese embutido de Ejulve, la miel del Alto Pancrudo o del Huerva, o esa cerveza artesana de las Cuencas Mineras. Es una oportunidad de adquirir la bisutería o la forja del Jiloca. O productos de comercio justo.

Es también una ocasión para la cultura. No es casualidad que el saber popular que ha creado estos trasmochos haya sido declarada Bien de Interés Cultural Inmaterial. Por eso nos gusta preparar exposiciones de pintura, proyectar audiovisuales o, desde hace cuatro años, presentar las obras y hacer público el fallo del “Concurso Fotográfico sobre el Chopo Cabecero”, que anualmente organiza el Centro de Estudios del Jiloca. Y que sea una pieza de cerámica o una escultura en forja de artesanos turolenses el premio otorgado al Amigo del Chopo Cabecero, reconocimiento concedido a personas, colectivos o instituciones que trabajan por conservar y difundir a esta singularidad arbórea.

Y una ocasión para poner el acento en cada uno de los aspectos a los que se acercan estos árboles trasmochos. La biodiversidad, el paisaje, la cultura campesina, el patrimonio, la creación artística, la relación con el agua o la tierra o el vínculo con las personas.

O compartir la alegría, como en la archiconocida aldea gala, con una comida multitudinaria, tan popular como exquisita, elaborada con cariño por cocineros que saben que la Fiesta del Chopo Cabecero, es mucho más que el homenaje a unos árboles. Es la reivindicación de un paisaje y de una cultura en una tierra callada.

Y terminar con música. Con música aragonesa y del mundo. Grupos como Astí Queda Ixo, Valdragón, Gaiteros de Alcorisa y del Jiloca y Bucardo, que nos hacen bailar, que nos emocionan, año tras año, cantando

el “Somos” de José Antonio Labordeta, el verdadero himno de los choperos.

Este otoño, el próximo 27 de octubre, la Fiesta del Chopo Cabecero se acerca a Torrijo del Campo, en la amplia vega del Jiloca. Es la décima edición y la que-remos dedicar a todos los que nos habéis acompañado en estos años.

¡Vente a celebrar el otoño a Torrijo del Campo!

Esa fue la convocatoria y el día 27 nos juntamos mil personas bajo el lema “Juntos en un gran proyecto”, por supuesto, con asistencia de gente de Torre los Negros.

Comenzamos el paseo disfrutando de la arboleda centenaria de la entrada del pueblo, valorada y cuidada por los vecinos y vecinas de Torrijo, que les ha hecho merecedores del premio Amigo del Chopo Cabecero 2018. Pasamos junto al molino y remontamos la vega de Torrijo hasta alcanzar el cauce del río Jiloca en el paraje de Villa Cadima, ya en término de Monreal del Campo. Al llegar al lugar de la escamonda, se paró la lluvia y Moisés Moreno pudo realizar su trabajo podando un chopo cabecero. También se hizo visita de la Iglesia guiada por José María Carreras y se vio un documental “Diez años entre amigos”... un resumen de la fiesta en diez ediciones, con los distintos carteles, los momentos



y las gentes, montado por Uge Fuertes, en el que se recogían fotografías de la segunda Fiesta, celebrada en Torre los Negros.

El relevo generacional se realizó a la entrada del pueblo, plantando los niños y niñas nuevos chopos en los huecos de árboles que, con el tiempo, han ido faltando.

Tras la comida, se hizo entrega de los premios del V Concurso de Fotografía sobre el Chopo Cabecero, 21 participantes, con 53 fotos.

Como nos gustan las buenas noticias y en nuestra fiesta siempre hacemos un hueco para contarlas, para seguir teniendo la sensación colectiva de que esto marcha y que realmente estamos juntos y juntas en un gran proyecto, que merece la pena, Chabier pasó a contar las novedades: La declaración del Parque Cultural del Chopo Cabecero del Alto Alfambra por el Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón y las actividades que se están llevando a cabo, invitando a visitarlo. Nombró la iniciativa de construcción de un Centro de Interpretación del Chopo Cabecero en Torre los Negros.

Nuestra fiesta es itinerante y viajera, como casi todo lo bueno, y en esta décima edición hicimos un homenaje a todas las personas que han participado y colaborado ayudando a conseguir que las fiestas sean jornadas de buen ambiente, de estima por nuestros paisajes y de aprecio por nuestra cultura rural. Por este motivo, el tema de este año en la fiesta “Juntos en un gran proyecto” tenía muy fácil la concesión del premio Amigo del Chopo Cabecero 2018: a los Vecinos y Vecinas de Torrijo del Campo, por el cuidado de la arboleda centenaria de la entrada de su pueblo, por valorar y cuidar sus árboles, por encarnar el reconocimiento a la cultura popular, el paisaje y la biodiversidad asociada a este elemento patrimonial, nuestros chopos cabeceros.

Ignacio Escuin, Director General de Cultura y Patrimonio, hizo entrega del premio, la escultura creada por José Azul, que recibió el alcalde de Torrijo, Ricardo Plumed, en nombre de todo el pueblo. Ricardo valoró la

riqueza de su pueblo y sus gentes e invitó a todos los asistentes a seguir visitando el pueblo y creyendo en los valores de la cultura rural, siendo uno de sus símbolos sus chopos cabeceros, seña de identidad local. Nacho felicitó todas estas iniciativas que permiten tener pueblos vivos y mostró su apoyo a la Fiesta, animando a continuar en este esfuerzo con el mismo entusiasmo. El Gobierno de Aragón ha revalorizado este árbol como patrimonio etnológico y ambiental al declararlo Bien de Interés Cultural Inmaterial y proteger sus concentraciones al catalogarlas de Arboledas Singulares y con la creación del Parque Cultural del Chopo Cabecero del Alto Alfambra.

José María Carreras presentó la sorpresa de la fiesta, llamando al escenario a los miembros de la Junta del Centro de Estudios del Jiloca, para entregar colectivamente a Chabier de Jaime Lorén, alma de la fiesta y de las actividades en torno al chopo cabecero, una caricatura realizada por el dibujante darocense Morata, con la que agradecemos a Chabier su trabajo y su entusiasmo, que nos ha contagiado a todos. En Torre los Negros ya le entregamos un reconocimiento, este fue especial.

Somos, de José Antonio Labordeta, cantado por todos los asistentes, volvió a tocarnos el corazoncito y hacernos sentir una vez más “Juntos en un gran proyecto”.

En un plis-plas se retiraron las mesas, permitiendo así que se incorporara a la fiesta más gente, que pudo disfrutar bailando y cantando con Bucardo Folklore Aragonés y con la Ronda de Boltaña.

Y con el buen sabor de boca de una fiesta estu-
penda y la sensación de que cuando un grupo de personas se ponen a trabajar juntas, las cosas salen así de bien, terminamos la Fiesta. La próxima será en Berge.



Curso de caracterización y gestión de árboles veteranos y singulares

Se realizó los días 19 y 20 de septiembre de 2018 dentro del Plan de Formación interna del Departamento de Desarrollo Rural y Sostenibilidad. Fue un curso de formación de agentes de protección de la naturaleza, biólogos e ingenieros de montes del Departamento de Desarrollo Rural y Sostenibilidad. Asistieron los alumnos del Taller de Empleo de Restauración de las riberas del municipio de Calamocha, grupo muy activo, y algunos naturalistas de la comarca.

Las jornadas teóricas se realizaron en el Museo del Jamón en Calamocha, actual sede del CEJ y las prácticas en la chopera del Puente de San Miguel, en Torre los Negros, que estaba espléndida y sorprendió a los asistentes por su madurez y valor científico.

La presentación e introducción del curso correspondió a Enrique Arrechea así como la primera ponencia: *Caracterización de árboles veteranos*. A.

colaboraciones

Hernández fue el autor de la segunda: *Senescencia y enfermedades de los árboles veteranos* y J. Julve disertó sobre *Los árboles singulares en Aragón. Normativa y catálogo actual*. La tarde del día 19 se dedicó a la problemática de la gestión, presentando diversos ejemplos y alternativas, también a cargo de Enrique Arrechea.

El día 20 fue Chabier de Jaime quien habló sobre *El chopo cabecero y el patrimonio cultural* y A. Hernández sobre *Manejo de fichas de caracterización*. Se hicieron ejercicios prácticos sobre los temas tratados y se pusieron en común las prácticas y las conclusiones. ¡Curso fructífero!

Rutas senderistas relacionadas con el Chopo Cabecero

Para los amantes de los chopos cabeceros y del senderismo, os recomendamos el folleto **“RUTAS DEL ‘CHOPO CABECERO’ EN LA CUENCA DEL RÍO PANCRUDO**. Elaborado por el taller de empleo “Agente de turismo y nuevas tecnologías” desarrollado en 2010-2011 en el Centro de Estudios del Jiloca y financiado por el INAEM.

Coordinador: Benito Herráiz López.

Propone varias rutas muy interesantes

1.- **Navarrete del Río - Cruce de Cutanda**, paralela a la carretera A-1508. Distancia a recorrer: 7 Kilómetros.

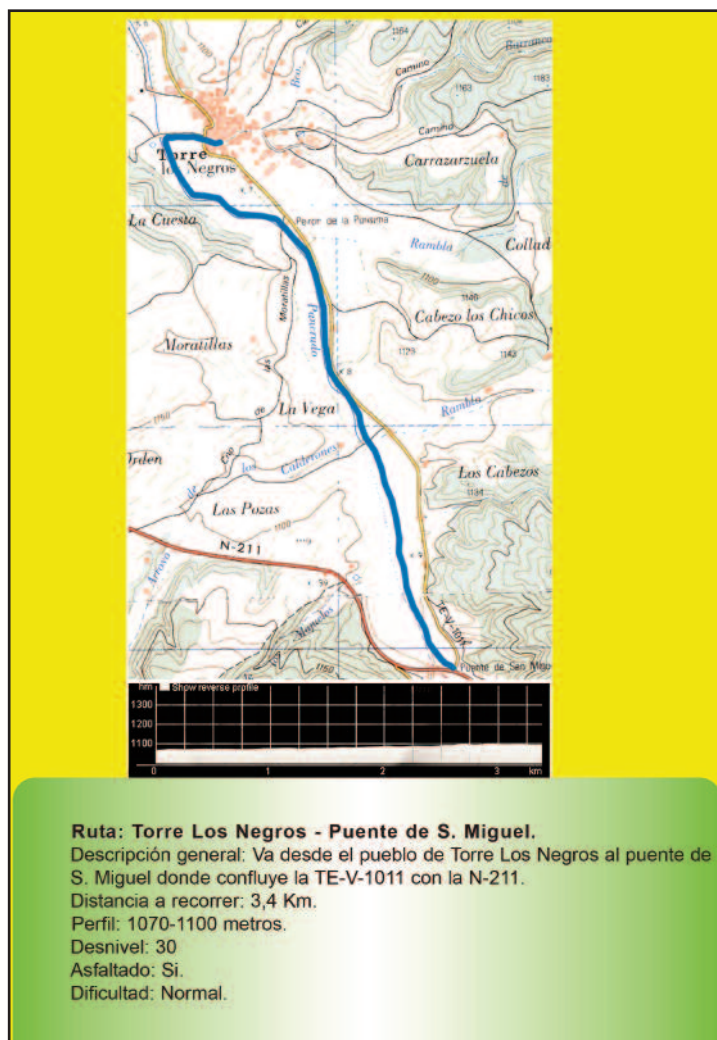
2.- **Chopos Monumentales**. Va desde La Masada, una explotación ganadera a 2,5 kilómetros del desvío de Cutanda por la carretera A-1508, hasta Barrachina. Distancia a recorrer: 4,1 Kilómetros

3.- **Torre Los Negros - Puente de San Miguel**. (Donde confluye la TE-V-1011 con la N-211). Distancia a recorrer: 3,4 Km. Perfil: 1070-1100 metros. Desnivel: 30. Dificultad: Normal

4.- **De Cutanda a Olalla**. Recorre la carretera A-2513. Distancia a recorrer: 7,2 Kilómetros.

5.- **Rambla de Nuevos**. Es un camino de tierra y piedras situado en las cercanías de Nuevos. Distancia a recorrer: 4,4 kilómetros.

Ya sabéis que en la página del Centro de Estudios del Jiloca hay información abundante y también se organizan marchas senderistas por distintos lugares de interés paisajístico y cultural.



Romances y versos

por **María Gracia Sebastián**

María Gracia Sebastián nos cuenta que a Torre los Negros y a otros muchos pueblos, acudía de vez en cuando “El romancero”, un señor que iba pasando por las calles “romanceando”, es decir, cantando coplas y romances. La gente salía a la calle a oírlo y cuando había un grupito él cantaba los romances. Por un huevo o medio pan, les daba 2 ó 3 papeles con romances, unos papeles de colores, escritos con letra de imprenta. Ella recuerda algunos y nos los canta. ¡Lástima que no podamos reproducir el “soniquete”, francamente delicioso, pero reproducimos la letra!.

Los romances se cantaban luego en las fiestas o en los momentos colectivos como al esbrinar.

LOS HERMANOS

Eran dos hermanos juntos,
nacidos en Barcelona,
el uno se llama Enrique
y la otra se llama Lola.

El Enrique trabajaba,
trabajaba de obrero,
trabajaba en altos mares,
ganaba mucho dinero.

Un día estando en la mesa,
Lola dijo a su marido,
¡embarquemos a La Habana!,
tengo un hermano perdido.

Tengo un hermano perdido,
me han dicho que allí está,
Lola tu gusto es el mío,
¡Vámonos a embarcar!.

Tomaron embarcación,
y se fueron al obrero,
y a los tres días que estaban,
el marido cayó enfermo.

Tuvo fiebres amarillas,
el marido de la Lola
y la pobrecita Lola
ya se ha quedado viudita.

Ya se ha quedado viudita,
ya se ha quedado viudada
y va pidiendo limosna
por las calles desmayada.

Un caballero muy rico,
al ver la pobre llorar,
se mete mano al bolsillo,
cinco céntimos le da.

Usté es una linda rosa,
usté es un lindo clavel,
a la noche venga a casa
que yo la socorreré.

A la noche se fue a casa,
a casa del caballero
y la cogió de la mano
y la metió más adentro.

Le dijo cosas posibles,
la Lola dijo que no,
¡Primero morir mil veces,
que un hombre manche mi honor!

El caballero enfadado,
cogió un puñal en la mano,
diciéndole a la Lola:
¡Si no te entregas, te mato!

¡Ay Enrique de mi vida,
Ay Enrique de mi alma,
si tu estuvieras aquí,
defenderías a tu hermana!.

¡Ah, señora, usté es la Lola,
soy la Lola, sí señor,
mátame Lola si quieres,
que tu hermanito soy yo!

Allí fueron los abrazos,
allí fueron los suspiros,
allí se encontraron juntos,
los hermanicos perdidos.



A LOS QUINCE AÑOS YO TUVE UN NOVIO

A los quince años yo tuve un novio,
que lo quería más que al vivir,
y al otro día dijo mi madre,
que lo tenía que despedir.

Y al otro día por la mañana,
a la ventana yo me asomé,
hice una seña con el pañuelo,
cogí la ropa y marché con él.

Y una vecina caritativa
donde en su casa nos recogió
y al otro día por la mañana,
a las montañas fuimos los dos.

A las montañas de San Isidro,
donde allí fue mi perdición,
¡después que has hecho lo que has querido,
me dejas sola y en un rincón!.

Yo tuve un hijo, tú bien lo sabes
tú lo engendraste, yo lo crié,
ingrato el padre que tenga un hijo
y no lo sepa reconocer.

LA BUENAVENTURA

El domingo Carnaval,
de gitana me vestí,
yendo por la noche al baile,
que mi novio estaba allí.

Dime la buenaventura,
dime niña por favor,
dime tú, gracia y salero,
la suerte que tendré yo.

Tú amas a dos mujeres,
ya te diré cuáles son,
la una es alta y morena,
la otra es rubia como el sol.

No te cases con la rubia,
que serás un desgraciáo,
cásate con la morena
y serás afortunáo.

Y María nos recuerda la canción que cantaba la
Tía Manolica, que es un dechado de sabiduría:

Si quieres que el dinero,
nunca te falte,
el primero que tengas,
no te lo gastes.



Padre Selleras (III)

CAPÍTULO SEGUNDO: EDUCACIÓN Y EMPLEOS QUE TUVO ANTES DE ENTRAR EN LA RELIGIÓN.

Los que antes Padres, hijos después no pasan con sus hijos a maestros, se quedan en fieras, pues estas también tuvieron el engendrarlos. No vemos ya sino estos lamentables descuidos, plantas pues que si todas no para palmas y laureles, serían al menos de algún fruto y por falta del paternal cultivo se destinan para el fuego, solo porque en ser hortelanos no imitaron a Dios, dejando por incultos ellos, en vez de árboles, áridos troncos. (...)

Nuestro venerado infante debió a su padre mostrarse con la paternidad el magisterio, cultivándolo cristiano, ensayándolo devoto, labrando su infancia en el puro terreno de las virtudes, hallándole de tan fértil docilidad, que por las flores que transcendieron y frutos que se lograron, pareció echaron raíces en el Paraíso.

Debió mucho a su madre, pero al que solo lo es en verdad, mucho más, pues por los buenos efectos, se vio, cuán puras y bien complejas le dejó las inclinaciones, moderadas con las riendas de la razón y atadas con las suaves y fuertes piquetas de su santo temor. Este pues, que dio principio a la sabiduría fue en nuestro Santo Joven el de su enseñanza, siendo, según su analista, en el trato afable, en la condición gracioso; en la especulación sutil, en los afectos discreto; en las palabras moderado; en la conversación sincero; en los empeños eficaz; en las confianzas fiel; en las necesidades compasivo; mezclando con lo modesto lo cortesano; para todos tan dulce en el labio como leal en el corazón. En tan pocos años estas prerrogativas parecer podrían otros tantos imposibles, si estos pudieran serlo ante el Autor de todas.

Descubría pues con generosas virtudes ser perspicaz en el entendimiento, feliz en la memoria, oficioso en la voluntad, con sinceridad tan vigilante y discreta que si alguno le trataba doloso, sin mostrarse ofendido le respondía de modo que lo dejaba confundido y enmendado.

Su padre como observase que a los años

superaban los talentos y más que los otros en las canas descubría su hijo en los sentidos, ya instruido en los primeros rudimentos de la infancia, deliberó informarlo con las Artes Liberales en cuyo ejercicio aprovechado fue la Música la que en su afición hizo mayor armonía. (...) Aunque nuestro venerable joven estudió mucho en la música, cual suele el que en alguna arte quedó sobornado de su afición, no le embarazó adelantarse tanto en la latinidad, que superó no sólo a sus coetáneos sino también a su maestro, quien solía decir: *O sabe más que yo o yo no sé lo que sabe*. La regla de no saber más el Discípulo que el Maestro, infalible, sería del Divino, como también de su doctrina, pues sola ella jamás padeció excepción.

Estando nuestro gallardo joven en estos empleos, propios para el ejercicio, cuanto esquivos para el ocio, murió su padre, quedando justamente condolido, pero no sofocado. Su madre, entonces satisfecha de sus buenas gracias, como deseosa de su mejor fortuna, le aconsejó la buscase, pues así adelantaría sus bienes y prevendría sus consuelos. Obediente como hijo y movido como discreto, encaminó sus pasos a Zaragoza con ánimo de fijar el pie en lugar que mereció ser cabeza de tan robustos y dilatados miembros, coronada de tantas palmas de mártires como laureles de reyes. (...). Quedad pues Venerable Joven en Zaragoza a la sombra de tan celestiales luces, cuyo difuso aceite vertido en sangre dejó su pábulo inmortal.

CAPÍTULO TERCERO: SIRVE A UN NOBLE CABALLERO, INTENTA TOMAR ESTADO EN EL SIGLO Y TRATA DE EJECUTARLO EN LA RELIGIÓN. (...)

Desengañense los mortales por más sabios que sean, que las sendas del Señor fueron para venerar, no para comprender. De algunas que dejó para confundirnos, cuatro estampó en tan delicado papel, como el Aire para las plumas del águila, la Tierra para la piel de la sierpe, el Agua para el timón de la nave y un ligero espíritu para el aliento de un Joven. Las tres ideas son a la vista de tan impenetrable rumbo, que viéndolas correr no nos dejan señal para poderlas especular. Dificiles por

cierto las tres, pero la dificultad de la cuarta remóntase sobre la del águila y las demás.

Esa ligera y grave dificultad vióse en los alientos de nuestro Joven Selleras, pues estando estos dentro de su corazón, ignoraba otros con que había de respirar. Vióse pues intenta estado de matrimonio y ejecuta voto de castidad. Hería con diestra mano las cuerdas de un instrumento y con la diestra del Excelso se templaba para ser herido de cuerdas disciplinas. A desvelos de una falaz gracia y vana hermosura estudiaba músicas a media noche, el que noches enteras a golpes de suspiros

había de resonar en los Cielos contemplado la hermosura de Dios. ¿Quién diría que un Job en la paciencia las noches había de verter o convertir en días? ¿Cómo sabrán algunos lo que ha de pasar por otro corazón si el mismo que lo tiene dentro no sabe lo que pasará por sí? Tanta es nuestra ignorancia o nuestra presunción.

Llegó pues Selleras a Zaragoza, se acomodó a servir a Don Francisco Climente, de tanta nobleza por su persona como debía por el oficio de protonotario. Sirvió a este señor tan bien que notada su grande expedición le confió la secretaría. Correspondió Selleras tan puntual que con su fiel diligencia le pagó su gran confianza. En los ratos que dispensa la más continua ocupación, reparó el amo su diversión en la música y oyendo la suavidad de la voz, y observando la destreza de la mano, le encargó se ejercitase en ella, arte tan liberal que el que plácido la participa, solo se paga de que con gusto la quieran.

Le obedeció Selleras y sin las insufribles pen- siones de los grandes músicos, a quienes debemos de templar más que ellos a los instrumentos.

La fama de sus loables empleos desempeño de sus universales despachos y donaire de sus sin-

Fr. Pedro Sellaras, Lib. I. Cap. III. 7

CAPITULO TERCERO.

SIRVE A VN NOBLE CAVALLERO, INTENTA TOMAR estado en el Siglo, y trata de executar en la Religion.

Desengañense los mortales por mas sabios que sean, que las sendas del Señor, fueron para véacerar, no para comprehender. De algunas que dexó para confundirnos, quatro estampó en tan delicado papel, como el Ayre para las plumas del Águila, la Tierra para la piel de la Sierpe, la Agua para el timon de la Nave, y vn ligero espíritu para el aliento de vn Joben. Las tres ideas son á la vista de tan impenetrable rumbo, que viendolas correr no nos dexan señal para poderlas especular. Dificiles por cierto las tres, pero la dificultad de la quarta remontase sobre la del Águila, y las demás.

Essa ligera, y grave dificultad vióse en los alientos de nuestro Joben Sellaras, pues estando estos dentro de su corazón, ignorava otros con que avia de respirar. Vióse, pues intenta estado de Matrimonio, y executa Voto de Castidad. Heria con diestra mano las cuerdas de vn instrumento, y con la diestra del Excelso se remplava para ser herido de cuerdas disciplinas. A desvelos de vna falaz gracia, y vana hermosura estudiava músicas á media noche, el que noches enteras á golpes de suspiros avia de resonar en los Cielos contemplando la hermosura de Dios. Quien diria que vn Job, en la paciencia las noches avia de verter, ó convertir en dias? Como sabrán algunos lo que ha de pasar por otro corazón, si el mismo que lo tiene dentro, no sabe lo que pasará por sí? Tanta es nuestra ignorancia, ó nuestra presunción.

Llegó pues Sellaras á Zaragoza, acomodóse á servir á Don Francisco Climente, de tanta Nobleza por su persona como devia por el Oficio de Protonotario. Sirvió á este Señor tan bien

gulares ratos, tanto en poesías como en músicas, resonaron en Zaragoza, hasta que llegaron a los oídos de una señora tan decorosa por su recato como por su calidad. Le dijeron a Don Pedro Selleras que como la música para el oído, la poesía para el entendimiento, él le sería grato para su voluntad. Trató entonces nuestro Selleras de expresar más la suya, pero sin viciar los medios ni adelantar los fines a más de lo que el honesto del matrimonio les confería. Siempre fue el amar de muchos, como el saber amar de pocos. Gran necedad la de los que piensan que ama menos el que sabe más. El sabio no

ama a lo que ciega pasión atrae, sino a lo que con cristiana luz le mueve. Sin razón, ni sabe amar ni aborrecer. El que lo quiera experimentar estudie en el amor de Dios.

Resuelto pues el discreto amante a continuar el empeño, daba gran parte del día al despacho y gran parte de la noche a su divertimento, despertando con primores los sueños de su dama, sobornando con versos los primores de su discreción, alargando con músicas los desvíos del recato, sondando con destrezas los fondos de la prudencia, lisonjeando con modestia los atractivos del gusto y según su analista, en todo, tan discreto, como amante, como quien destinado a un empleo que sin penetrarlo él, más que finezas, había de lograr desengaños.

En este empeño mereció a la dama decentes favores, que son, si no el más saludable, el más delicioso alimento de una pasión empeñada pero nunca por dulce dejó de matar el veneno. Creyóse ya en empeño de continuar hasta conseguir, bien que como de todo el curso de su vida, corrió de su amor la senda, no solo sin tropezar profano, sino que también sin rozar el aire con que la pureza respira, a cuenta de que solía decir su amo: *Aún galanteando mi secretario, parece en el recato religioso. (...)*

Usillos

Hay dos tipos, *Chondrilla juncea* con flores amarillas y *Cichorium intybus* de flor azul, las dos popularmente en Aragón se les llama usillo.

Planta verde grisosa, con hojas caulinares inferiores oblanceoladas, muy e irregularmente dentadas, con pecíolo alado, hojas superiores generalmente pequeñas, lineales, enteras o finamente dentadas. Habita en lugares pedregosos abiertos y secos.

Se le llama de muchísimas maneras: abaleas, aballaderas, abujera, achicoria, achicoria dulce, achicorias dulces, agujera, agujeras, ajonjera, ajonjera común, ajonjera delgada, ajonjera de peñas, ajonjera dulce, ajonjera juncal, ajonjera lechera, ajonjeras, ajujera, ajunjera, alijonjera, alijonjeras, aljonjera, aljunjera, almerón, almidones, almirón, almirón dulce, angujera, asonjera, aujera, baleas, baleguera, baleo, baliadera, balladeras, cama-roja espinosa, carneruelos, carnigüelos, carrigüelos, carrihuelo, chicoria, chicoria de algodón, chicoria descarnada, chicoria dulce, chicoria resinosa legítima, chorrina, chorriñas, cogol, condrilla, condrilla, escoba, escoba aujera, escoba de hojera, escobas, escobas de ajunjera, escobas de baleo, escobilla, escobillas, fusillos, gayombo, gayumbo, hierba del sarampión, hojavera, husillo, husillos, jonjera, junjera, junquerina, lecherina, lecherinas, lechuga de entre los planos, lechuguilla, lenjunjera, lijonjera, lijonjeras, lisonjera, lizón, lizones, lonjera, manporrina, pajo, pimpájaros, ripias, salmerón, sonjera, talleres, tallos, tamarillas, ternilla, ternillo, terniño, terniya, terrao, usillos, venaetes.

En alimentación, las hojas más tiernas son muy apreciadas para hacer ensaladas, hervidas o fritas y como guarnición para acompañar a platos de carne. Nuestro amigo Félix Fuertes, las recolecta, las cuece y hace unas bolas que congela. Fritas con muchos ajos tienen un sabor exquisito y además se pueden mezclar con garbanzos por ejemplo.

En Cataluña se consume la planta tierna como alimento saludable. Los efectos beneficiosos que se le atribuyen son bajar la tensión sanguínea y purificar la sangre. Con la raíz se prepara en el Montseny un aceite utilizado para curar las hernias abdominales. Se prepara hirviendo la raíz en aceite de oliva y se aplica de forma externa en la zona afectada.

